

6.2.2019

A8-0360/ 001-001

**EMENDI 001-001**

mill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

**Rapport**

**Eva Maydell**

**A8-0360/2018**

Imposti fuq hlas transkonfinali fl-Unjoni u imposti fuq il-kambju tal-munita

Proposta għal regolament (COM(2018)0163 – C8-0129/2018 – 2018/0076(COD))

---

**Emenda 1**

EMENDI TAL-PARLAMENT EWROPEW\*

għall-proposta tal-Kummissjoni

-----

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 fir-rigward ta' ċerti imposti fuq hlas transkonfinali fl-Unjoni u l-imposti fuq il-kambju tal-munita

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

---

\* Emendi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-tħassir huwa indikat permezz tas-simbolu ■ .

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Minn mindu gie adottat, l-ewwel, ir-Regolament (KE) Nru 2560/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup> u sussegwentement ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup>, l-imposti fuq il-pagamenti transfruntiera fl-euro bejn l-Istati Membri taż-Żona tal-Euro naqsu drastikament għal livelli li huma insinifikanti fil-biċċa l-kbira tal-kazijiet.
- (2) Madankollu pagamenti transfruntiera fl-euro minn Stati Membri mhux taż-Żona tal-Euro jiffurmaw **madwar 80 %** mill-pagamenti transfruntiera kollha minn Stati Membri li mhumiex fiż-Żona tal-Euro. L-imposti għal dawk il-pagamenti transfruntiera speċifiċi għadhom għoljin ***b'mod eċċessiv fil-parti l-kbira tal-Istati Membri li mhux fiż-Żona tal-Euro***, minkejja li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament ikollhom aċċess għall-istess infrastrutturi li jiffunzjonaw tajjeb, ***prinċipalment TARGET2 u STEP***, biex jipproċessaw dawk it-tranzazzjonijiet bi spejjeż baxxi hafna bhall-fornituri tas-servizzi ta' pagament miż-Żona tal-Euro.
- (2a) ***Huwa vitali li jiġu żgurati kondizzjonijiet ekwi għall-fornituri kollha tas-servizzi ta' pagament fl-Unjoni. Għaldaqstant, l-awtoritajiet li jimmaniġġjaw is-sistemi TARGET2 u STEP, jiġifieri l-BĈE u l-EBA, jenhtieg li jiffaċilitaw l-aċċess għal dawk il-pjattaformi għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament madwar l-Unjoni kollha, indipendentement minn jekk dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jinsabx fiż-Żona tal-Euro jew le.***
- (3) Imposti ***għoljin b'mod eċċessiv*** għal pagamenti transfruntiera għadhom ostaklu għall-integrazzjoni shiħa fis-suq uniku ta' negozji u ċittadini fi Stati Membri mhux fiż-Żona tal-Euro, u b'hekk ipoġġuhom f'pożizzjoni żvantaġġata fis-suq intern meta mqabbla ma' negozji u ċittadini fi Stati Membri taż-Żona tal-Euro. ***Dawk l-imposti għolja*** jipperpetwaw l-eżistenza ta' żewġ kategoriji ta' utenti tas-servizzi ta' pagamenti fl-Unjoni: minn naħa waħda l-utenti ta' servizzi ta' pagamenti, li l-maġġoranza vasta

---

<sup>1</sup> ĠU C , , p. .

<sup>2</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 2560/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2001 dwar pagamenti transkonfini f'euro (ĠU L 344, 28.12.2001, p. 13).

<sup>3</sup> **Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-hlas transkonfinali fil-Komunità u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2560/2001** ĠU L 266, 9.10.2009, p. 11).

tagħhom jibbenefikaw minn zona unika ta' pagamenti bl-euro (single euro payments area, "SEPA"), u min-naħa l-oħra, l-utenti ta' servizzi ta' pagament li jhallsu bl-gholi għal pagamenti transfruntiera tagħhom fl-euro.

- (4) Sabiex jiġi ffaċilitat il-funzjonament tas-Suq Uniku u jintemmu l-ostakli bejn utenti tas-servizz ta' pagament fiż-Żona tal-Euro u Stati Membri li mhumiex fiż-Żona tal-Euro, jehtieg li jkun żgurat li imposti għal pagamenti transfruntiera fl-Unjoni jkunu allinjati mat-tariffi għal pagamenti domestiċi li jsiru fil-munita nazzjonali ta' Stat Membru *li fiħ il-fornitur tas-servizz ta' pagament jipprovi s-servizzi tiegħu lil utent ta' servizzi ta' pagament. Biex dan ir-Regolament emendatorju jilhaq l-objettivi tiegħu b'mod sostenibbli, għandhom jiġu kkunsidrati l-iżviluppi fis-swieq li jistgħu jappoġġaw l-ghanijiet ta' dan ir-Regolament emendatorju, kif ukoll l-emendi għal-liġijiet relatati. Il-wasla ta' operaturi godda fis-suq tas-servizzi tal-pagament qed tghin biex jitnaqqsu l-ispejjeż tat-tranzazzjoni. Il-kompetizzjoni f'dak is-suq għandha għalhekk tiġi mhegġa u mmonitorjata.*
- (5) Imposti għal kambju tal-munita jirrapprezentaw spiza sinifikanti ta' pagamenti transfruntiera meta muniti differenti jkunu użati fil-pajjiżi ta' min ihallas u tal-benefiċjarju. L-Artikolu 45 tad-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> jeżiġi trasparenza tal-imposti u r-rata tal-kambju użata qabel tibda tranzazzjoni ta' pagament. Meta jiġu offruti għażliet alternattivi ta' kambju tal-munita, *b'mod partikolari* f'punt ta' bejgħ, jew f'kaxxiera awtomatika (automated teller machine, ATM) *jew fil-forma ta' trasferimenti ta' kreditu*, dik it-trasparenza tista' ma tippermettix tqabbil ta' malajr u ċara bejn dawn l-għażliet ta' kambju ta' munita. *L-Artikolu 59 tad-Direttiva (UE) 2015/2366 diġà jipprevedi għar-rekwiżiti ġenerali rigward l-informazzjoni li għandha tiġi żvelata mill-parti li tipprovi s-servizz ta' kambju tal-munita f'POS jew f'ATM, iżda hija meħtieġa aktar speċifikazzjoni sabiex l-objettivi ta' dan ir-Regolament fir-rigward tat-trasparenza u tal-komparabbiltà jinqdew b'mod shih. Barra minn hekk, jenhtieg li jiġu implimentati rekwiżiti ċari ta' trasparenza u komparabbiltà għal servizzi ta' kambju tal-munita pprovduti fil-kuntast ta' trasferimenti ta' kreditu sabiex jiġi żgurat li l-kost tal-konverżjoni tal-munita ta' trasferiment ta' kreditu huwa dejjem divulgat lill-utenti ta' servizzi ta' pagament, u mhux biss meta jiġu offruti servizzi ta' kambju tal-munita alternattiva.* Dan in-nuqqas ta' trasparenza *u ta' kumparabbiltà* jipprevjeni milli l-kompetizzjoni tnaqqas l-ispejjeż tal-kambju tal-munita u jżid ir-riskju li *utent ta' servizzi ta' pagament jagħzel b'mod mhux intenzjonat, għażliet għola tal-kambju tal-munita.* Għaldaqstant huwa meħtieġ li jiġu żviluppati miżuri indirizzati *lill-partijiet li jipprovdu servizzi ta' kambju tal-munita* li jtejbu t-trasparenza u jipproteġu lill-konsumaturi kontra tariffi eċċessivi għal servizzi ta' kambju tal-munita, b'mod partikolari meta l-konsumaturi mhux qed jingħataw l-informazzjoni li jehtieġu biex jagħmlu l-aħjar għażla ta' kambju tal-munita.
- (5a) *Għal dak il-ghan, l-utenti ta' servizzi ta' pagament jenhtieg li jiġu pprovduti bl-għażliet kollha ta' kambju tal-munita fl-istess hin b'mod ċar, newtrali u b'mod komprensibbli, biex jiġu evitati sitwazzjonijiet li fihom l-għażliet ta' kambju tal-*

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' pagament fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li tħassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35).

*munita jkunu magħżula minn qabel jew ippreżentati lilhom b'mod qarrieqi. Barra minn hekk, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament li johorġu strumenti ta' pagament b'kard għandhom jiżguraw li d-detenturi ta' dawk l-istrumenti jkunu jistgħu jibdlu faċilment il-preferenzi tagħhom fir-rigward ta' servizzi ta' kambju tal-munita alternattiva.*

- (6) Trasparenza fl-imposti fuq kambju ta' munita teħtieġ l-adattament tal-infrastrutturi u l-proċessi attwali ta' pagamenti, b'mod partikolari għal pagamenti li jsiru onlajn, fil-punt tal-bejgħ jew għall-ġbid ta' flus kontanti mill-ATMs. Għal dan il-għan, jenħtieġ li l-partecipanti fis-suq jingħataw biżżejjed żmien biex jadattaw l-infrastruttura u l-proċessi tagħhom f'dak li jirrigwarda dawn id-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw imposti għall-kambju tal-munita sabiex jikkonformaw *mar-rekwiżiti dwar it-trasparenza tal-miżati tal-kambju tal-munita f'dan ir-Regolament.*

- (7a) *Il-Kummissjoni jenħtieġ li tissottometti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Bank Ċentrali Ewropew, u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew rapport dwar l-applikazzjoni u l-impatt ta' dan ir-Regolament. Għandu jikkontjeni evalwazzjoni tal-effikaċja tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament biex jiżgura komparabbiltà tal-prezzijiet tas-servizzi alternattivi tal-kambju tal-munita, u rakkomandazzjoni dwar jekk hemm bżonn ta' emendi ulterjuri sabiex tintlaħaq trasparenza sħiħa u komparabbiltà kemm għan-negozji kif ukoll għall-konsumaturi.*

- (9) Minhabba l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda pjuttost, minhabba n-natura transfruntiera tal-pagamenti, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dan l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-oġġettivi,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1  
Emendi għar-Regolament (KE) Nru 924/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) l-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- "1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-pagamenti transfruntiera *u t-trasparenza tal-miżati tal-kambju tal-munita* fl-Unjoni",
- (b) fil-paragrafu 2, jizdied it-tieni subparagrafu li ġej:

"Madankollu l-Artikolu 3a u **3ba** għandhom japplikaw għall-pagamenti transfruntiera kollha **meta jsehh servizz ta' kambju tal-munita**, irrispettivament minn jekk dawk il-pagamenti humiex denominati fl-euro jew f'munita nazzjonali ta' Stat Membru għajr l-euro.";

(1a) *fl-Artikolu 2, hija miżjuda d-definizzjoni li ġejja:*

**"15a. "servizzi alternattivi ta' kambju tal-munita" tfisser servizzi ta' kambju tal-munita żvelati minn fornitur ta' servizzi ta' pagament bhala disponibbli b'rabta ma' tranżazzjoni ta' pagament transfruntiera mhux mibdija, inkluż fejn dawk is-servizzi huma pprovduti minn entità għajr mill-fornitur ta' servizzi ta' pagament, mill-affiljati tiegħu jew minn fornitur mhux irregolat.";**

(2) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-imposti mitluba minn fornitur tas-servizz tal-pagament mill-utent tas-servizz ta' pagament fir-rigward ta' pagamenti transfruntieri **f'munita ta' Stat Membru** għandhom ikunu l-istess daqs l-imposti mitluba minn dak il-fornitur tas-servizz ta' pagament fuq dak l-utent tas-servizz ta' pagament **fir-rigward tal-pagamenti nazzjonali korrispondenti tal-istess valur u fil-munita** ■ tal-Istat Membru **li fih il-fornitur** tas-servizzi ta' pagament **jipprovdi s-servizz tiegħu lill-utent ta' servizzi ta' pagament.**"

■

(c) il-paragrafu 3 huwa mhassar,

(d) il-paragrafu 4 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"4.L-imposti msemmija **fil-paragrafu 1** ■ ma għandhomx ikopru imposti fuq kambju ta' munita.";

(3) jiddaħhal l-Artikolu 3a li ġej:

"Artikolu 3a

L-imposti fuq il-kambju tal-munita **relatati mat-tranżazzjonijiet ibbażati fuq kard**

1. Minn [OP: **jekk jogħġbok daħhal id-data 12-il xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament**], **fir-rigward tal-obbligi ta' informazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 59(2) u fil-punt (d) tal-Artikolu 45(1) tad-Direttiva 2015/2366, l-ammont totali ta' tariffi ta' kambju tal-munita applikati għal tranżazzjonijiet ta' pagament permezz ta' kard għandu jiġi espress bhala d-differenza bejn ir-rata tal-kambju ta' referenza użata għall-konverżjoni tat-tranżazzjoni ta' pagament u l-ahhar rata tal-kambju disponibbli tal-BĊE, kif applikata għall-ammont tat-tranżazzjoni.**

**Il-partijiet li jipprovdu servizzi ta' kambju tal-munita għal tranżazzjonijiet ta' pagament permezz ta' kard għandhom jippreżentaw id-differenza msemmija fl-**

*ewwel subparagrafu kif ukoll l-ammont totali tat-tranzazzjoni lil utenti ta' servizzi ta' pagament fil-munita tal-kont ta' min ihallas, inkluża kwalunkwe tariffa ta' tranzazzjoni u imposti imposti. Dik l-informazzjoni ghandha tigi pprezentata fl-istess hin ghall-ghazliet kollha ta' kambju tal-munita u b'mod çar, newtrali u li jinftiehem. L-informazzjoni ghandha tinghata minghajr hlas.*

**2a.** *Minghajr preġudizzju ghall-obbligi tal-informazzjoni skont l-Artikolu 59(2) tal-PSD2, il-partijiet li jipprovdu servizzi ta' kambju tal-munita f'POS jew f'ATM dejjem ghandhom jipprovdu l-ghazla tal-pagament fil-munita lokali.*

**2b.** *Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament li johorġu strumenti ta' pagament b'kard ghandhom jaghtu lid-detenturi ta' dawk l-istrumenti l-ghazla li jimblukkaw l-użu ta' servizzi ta' kambju tal-munita minbarra dawk offruti mill-fornitur tas-servizzi ta' pagament ta' min ihallas fir-rigward tal-istrument ta' pagament taghhom. Dik l-ghazla ghandha tigi pprezentata b'mod newtrali.*

**2c.** *Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ghandhom ikunu jistgħu jbiddu faċilment il-preferenzi taghhom fir-rigward tas-servizzi alternattivi ta' kambju tal-munita permezz ta' għodod tekniċi mqieghda għad-dispożizzjoni taghhom minn dawk il-fornituri tas-servizzi ta' pagament.*

**2d.** *Jekk il-partijiet li jipprovdu s-servizzi ta' kambju tal-munita jużaw, għall-ikklerjar u s-saldu, rati tal-konverżjoni tal-munita stabbiliti fi żmien iehor għajr meta l-konverżjoni tal-munita tkun inbdiet mill-utent ta' servizzi ta' pagament, huma ghandhom jużaw għall-ikklerjar u s-saldu, ir-rata tal-kambju effettiva użata mill-parti li tipprovdi servizz ta' kambju tal-munita lill-utent ta' servizzi ta' pagament fil-mument tal-bidu tat-tranzazzjoni."*

**(4a)** *Jiddaħhal l-Artikolu 3ba li ġej:*

**"Artikolu 3ba**

**L-imposti fuq il-kambju tal-munita relatati mat-trasferimenti tal-kreditu**

*Minn [6 xhur wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju], kull meta servizz ta' kambju tal-munita jkun offrut mill-fornitur tas-servizzi ta' pagament ta' min ihallas għal trasferiment ta' kreditu kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jinforma lill-utent tas-servizzi ta' pagament, b'mod çar, newtrali u komprensibbli, dwar l-ispiża totali stmata tas-servizzi ta' kambju tal-munita applikabbli għat-trasferiment ta' kreditu qabel il-bidu tat-tranzazzjoni.*

*Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ghandhom jiddivulgaw il-kost shih tal-kambju tat-tranzazzjoni ta' pagament fil-munita tal-kont ta' min ihallas. Il-kost shih għandu jinkludi kwalunkwe tariffa tat-tranzazzjoni u għandu jiġi espress bħala differenza bejn ir-rata tal-kambju*

***użata għall-kambju tat-tranzazzjoni ta' pagament u l-aħhar rata tal-kambju ta' referenza disponibbli tal-BĊE, kif applikati għall-ammont tat-tranzazzjoni. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jikkomunikaw ukoll l-ammont li għandu jintbagħat fil-munita tal-kont tal-benefiċjarju.***";

**(4b) jithassar l-Artikolu 14;**

(5) L-Artikolu 15 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 15  
Rieżami

***Sal-31 ta' Diċembru 2021***, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, ***lill-Bank Ċentrali Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew*** rapport dwar ***l-applikazzjoni u l-impatt*** ta' dan ir-Regolament, ***li għandu jkun fih***, b'mod partikolari, ***evalwazzjoni tal-effikaċja tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament fl-iżgurar tal-komparabbiltà tal-prezzijiet ta' servizzi ta' kambju tal-munita alternattivi, u rakkomandazzjoni dwar jekk humiex meħtieġa emendi ulterjuri għal dan ir-Regolament sabiex tiġi żgurata trasparenza shiha tal-prezzijiet u komparabbiltà kemm għan-negozji kif ukoll għall-konsumaturi. Abbażi ta' dak ir-rapport, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposta biex temenda dan ir-Regolament.***"

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2019.

***B'deroga mit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-punt (a) tal-Artikolu 1(2) għandu japplika minn [3 xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] fir-rigward ta' pagamenti f'euro u minn [12-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] fir-rigward ta' pagamenti f'muniti ohra tal-Unjoni.***

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*